



Banská Bystrica 11. 11. 2021

POZ 1042-2021/Z-434-2021

## ROZHODNUTIE

Prihláška ochrannej známky POZ 1042-2021 z 15.4.2021 prihlasovateľa IMUREGEN s.r.o., Pitterova 2855/7, 130 00 Praha 3 - Žižkov, Česká republika, ktorého v konaní zastupuje Magdaléna Bachratá, Kravcovského 13, 851 01 Bratislava-Petržalka (ďalej „prihlasovateľ“), Slovenská republika,

### sa zamietá

podľa § 28 ods. 4 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 písm. b) a c) citovaného zákona.

#### Odôvodnenie:

Na základe prieskumu zápisnej spôsobilosti prihlášky ochrannej známky uvedenej značky spisu bolo prihlasovateľovi s príslušným odôvodnením zo 16.6.2021 oznámené, že prihlásené označenie nie je spôsobilé na zápis do registra ochranných známok podľa § 28 ods. 4 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o ochranných známkach“), pretože podľa § 5 ods. 1 písm. b) a c) zákona o ochranných známkach, za ochrannú známku nemožno uznať označenie, ktoré nemá rozlišovaciu spôsobilosť, a ktoré je tvorené výlučne označeniami alebo údajmi, ktoré v obchodnom styku môžu slúžiť na určenie druhu, kvality, množstva, účelu, hodnoty, zemepisného pôvodu, prípadne času výroby tovarov či poskytnutia služieb, alebo iných vlastností tovarov alebo služieb.

Predmetom prihlášky ochrannej známky POZ 1042-2021 je slovné označenie „JUVENIL“ prihlásené pre tovary „*potravinové doplnky; dietetické prípravky na liečebné použitie; farmaceutické prípravky a prírodné liečivá; biologické prípravky na liečebné použitie; dietetické potraviny na lekárske použitie; vitamínové prípravky; výťažky z liečivých bylín; doplnky výživy; diétne potravinové doplnky pre ľudskú potrebu; doplnky zdravej výživy pre osoby so zvláštnymi diétnymi požiadavkami; minerálne prípravky na lekárske použitie; potravinové doplnky pre zvieratá*“ v triede 5 a „*nealkoholické nápoje; nealkoholické prípravky na výrobu nápojov; koncentráty na prípravu nealkoholických nápojov; nealkoholické nápoje obohatené vitamínmi a minerálnymi soľami; iónové nápoje; proteínové nápoje pre športovcov; minerálne a sytené vody*“ v triede 32 medzinárodného triedenia tovarov a služieb (ďalej „prihlásené označenie“ alebo „predmetné označenie“).

Správou Úradu priemyselného vlastníctva SR (ďalej „úrad“) zo 16.6.2021 bolo prihlasovateľovi oznámené, že predmetné označenie ako celok nemá vo vzťahu k prihláseným tovarom v triedach 5 a 32 rozlišovaciu spôsobilosť podľa § 5 ods. 1 písm. b) zákona o ochranných známkach, pretože podľa § 5 ods. 1 písm. c) zákona o ochranných známkach pozostáva výlučne z údajov, ktoré v obchodnom styku môžu slúžiť na určenie zamerania, účelu a charakteru prihlásených tovarov. Uvedené vyplývalo z toho, že relevantná spotrebiteľská verejnosť bude predmetné označenie v spojitosti s prihlásenými tovarmi v triedach 5 a 32, ktoré možno hromadne označiť ako *farmaceutické prípravky, vitamínové a minerálne prípravky, liečivá, potravinové a výživové doplnky, rôzne nealkoholické nápoje, ako aj prípravky na ich výrobu*, vnímať iba ako jednoduchú a priamu informáciu o tovaroch, že ide o prípravky a nápoje primárne určené pre mladé, nedospelé jedince (ľudia, zvieratá), resp. že tieto tovary svojimi účinkami podporujú udržanie mladosti organizmu. Úrad ďalej konštatoval, že prihlásené označenie samo osebe neobsahuje žiadny dištinktívny prvok, kto-

rý by bol nositeľom rozlišovacej spôsobilosti, na základe ktorého by relevantný spotrebiteľ rozlíšil predmetné tovary prihlasovateľa od tovarov iných podnikateľov.

**Dňa 23.8.2021 bolo úradu doručené nesúhlasné stanovisko prihlasovateľa** so správou úradu, v ktorom uviedol, že predmetné označenie je tvorené cudzím slovom, ktoré sa bežne v slovenčine nepoužíva a pre väčšinu spotrebiteľskej verejnosti je jeho význam neznámy. Podľa prihlasovateľa toto tvrdenie preukazuje aj registrácia zhodného označenia ako ochrannej známky s č. zápisu 284616 v registri ochranných známk Úradu priemyselného vlastníctva Českej republiky (ďalej „ÚPV ČR“). Pokiaľ ide o tovary uvedené v triede 5 prihláseného zoznamu, tieto podľa prihlasovateľa slúžia na posilnenie zdravia, podporu imunity, regeneráciu a liečbu, pričom nejde o prípravky primárne určené na podporu udržiavania mladosti organizmu, resp. o prípravky určené pre mladé jedince. Rovnako tak ani v prípade tovarov uvedených v triede 32 prihláseného zoznamu nemožno hovoriť o nápojoch určených pre mladých, resp. nápojoch na udržanie mladosti. Podľa prihlasovateľa ide o bežné nealkoholické nápoje prípadne nápoje obohatené vitamínmi, minerálmi, ktoré konzumujú športovci a seniori na doplnenie chýbajúcich látok v tele.

**Úrad opätovne preskúmal predmetné označenie** z hľadiska splnenia zápisných podmienok v zmysle § 5 ods. 1 zákona o ochranných známkach, a to s prihliadnutím na vyjadrenie prihlasovateľa a ním predložené doklady, a opätovne musí konštatovať, že predmetné označenie nespĺňa podmienky na zápis podľa § 5 ods. 1 písm. b) a c) zákona o ochranných známkach.

Úrad v súlade so svojím predchádzajúcim vyjadrením opätovne uvádza, že prihlásené označenie je tvorené výlučne slovným prvkom „JUVENIL“ napísaným bežným typom písma veľkej tlačenej abecedy. Slovný prvok „juvenil“ predstavuje skrátený výraz, odvodený od slova „juvenilný“ s významom *súvisiaci s raným štádiom vývoja niečoho; charakteristický pre rané štádium vývoja; súvisiaci s juvenilitou, obdobím mladosti, týkajúci sa mladosti, mladého veku, obdobia* (In.: Slovník súčasného slovenského jazyka. H – L., Veda – SAV, Bratislava, 2011; Slovník cudzích slov (akademický). 2., SPN Mladé letá, Bratislava, 2005). Slovný prvok „juvenil“ má pôvod v latinskom jazyku, kde sa vyskytuje výraz „iuvenis“, ktorého význam je „mladý“ (viď v tejto súvislosti Latinsko slovenský slovník, SPN, Bratislava, 1962). Obdobne znejúci výraz v rovnakom význame (t.j. vo význame prídavného mena *mladý, mladistvý*) možno nájsť v rôznych svetových jazykoch, ako napr. „juvenil“ v španielčine, „juvenile“ vo francúzštine, „juvenile“ v angličtine, „juvenil“ v portugalcine, atď. (In.: PC Translator 2010.21; <https://slovníky.lingea.sk/portugalsko-slovensky/juvenil>).

Vychádzajúc z uvedených skutočností úrad v zhode so svojím predchádzajúcim vyjadrením opätovne konštatuje, že vo vzťahu k nárokoványm tovarom *„potravínové doplnky; dietetické prípravky na liečebné použitie; farmaceutické prípravky a prírodné liečivá; biologické prípravky na liečebné použitie; dietetické potraviny na lekárske použitie; vitamínové prípravky; výťažky z liečivých bylín; doplnky výživy; diétne potravínové doplnky pre ľudskú potrebu; doplnky zdravej výživy pre osoby so zvláštnymi diétnymi požiadavkami; minerálne prípravky na lekárske použitie; potravínové doplnky pre zvieratá“* v triede 5, ako aj k tovarom *„nealkoholické nápoje; nealkoholické prípravky na výrobu nápojov; koncentráty na prípravu nealkoholických nápojov; nealkoholické nápoje obohatené vitamínmi a minerálnymi soľami; iónové nápoje; proteínové nápoje pre športovcov; minerálne a sytené vody“* v triede 32 medzinárodného triedenia tovarov a služieb, bude relevantná spotrebiteľská verejnosť, ktorú v tomto prípade tvorí všeobecná verejnosť, ako aj odborná verejnosť (lekári, lekárnici, školený personál v špecializovaných predajniach zameraných na vitamínové prípravky, farmaceutické prípravky, výživové doplnky a rôzne ďalšie prípravky na podporu zdravia), vnímať iba ako priamu a zmysluplnú informáciu o zameraní a účele týchto tovarov, teda, že ide o prípravky a nápoje určené na zvýšenie alebo udržanie si mladosti, resp. že sú prioritne určené pre mladé, nedospelé jedince (ľudia, zvieratá).

V organizme sa vekom hromadia rôzne defekty, pričom starnutím klesá schopnosť organizmu tieto defekty opravovať, nahradzovať chybné či odumreté bunky novými. Vo všeobecnosti medzi relevantnou verejnosťou pretrváva trend zdravého životného štýlu, ktorý je okrem iného zameraný aj na udržanie si mladosti na dlhý čas a s tým súvisiacej dlhovekosti, duševnej pohody a zdravia. Vzhľadom na daný trend, ktorý je v súčasnosti často propagovaný, sú farmaceutické, potravinové či kozmetické výrobky, ktoré pomáhajú regenerovať a omladzovať organizmus, v čoraz väčšej obľube, pričom ich výberu práve z uvedených dôvodov kladie spotrebiteľ vyššiu pozornosť. S ohľadom na uvedené aj v prípade farmaceutických výrobkov, potravinových doplnkov či nápojov slúžiacich na liečbu, resp. len na posilnenie zdravia, doplnenie chýbajúcich látok v tele, regeneráciu či podporu imunity, označených ako „JUVENIL“, príslušný zákazník pozoruje a bude vnímať takto označený výrobok len ako informáciu o jeho zameraní a účele, t.j. že ide o výrobky s omladzujúcimi účinkami na organizmus.

K argumentu prihlasovateľa, že predmetné označenie je tvorené cudzím slovom, ktoré sa bežne v slovenčine nepoužíva a pre väčšinu spotrebiteľskej verejnosti je jeho význam neznámy, úrad uvádza nasledovné. Priemerná slovenská verejnosť je už v súčasnosti pomerne dobre jazykovo vzdelaná, nehovoriac o odbornej zdravotníckej verejnosti (vo vzťahu k tovarom v triede 5 medzinárodného triedenia tovarov a služieb), ktorá absolvovala štúdium latinského jazyka. Korene viacerých jazykov, ako napríklad španielčina, francúzština, portugalčina či angličtina, majú základ v latinčine, a tak v týchto jazykoch sa vo význame „mladý“ v rôznych tvaroch vyskytujú slová ako „juvenil, juvénile, juvenile“. Navyše predmetný slovný prvok označenia má obdobu v slovenskom jazyku v podobne znejúcom prídavnom mene „juvenilný“, t.j. súvisiaci s juvenilitou, obdobím mladosti, týkajúci sa mladosti, mladého veku, pričom sa aj bežne používa v slovných spojeniach s týmto významom (ako napr. *juvenilná justícia* –justícia mládeže; *juvenilné choroby*– choroby postihujúce mladý organizmus, atď.). Úrad preto zastáva názor, že priemerný jazykovo vzdelaný spotrebiteľ si spojí výraz „juvenil“, ktorý znie latinsky, s obdobnými výrazmi z príbuzných jazykov. Úrad je preto presvedčený, že význam slova „juvenil“ nebude pre relevantného spotrebiteľa neznámym, ako sa to snaží vo svojom vyjadrení prezentovať prihlasovateľ.

Pokiaľ ide o poukaz prihlasovateľa na ochrannú známku s č. zápisu 284616, ktorá bola zapísaná do registra ochranných známk vedeneho ÚPV ČR a ktorej predmetom bolo zhodné označenie s prihláseným označením, je potrebné uviesť, že rozhodnutia úradov iných štátov nie sú pre úrad právne záväzné. Zároveň je potrebné podotknúť, že okolnosťou, ktorá ovplyvní posúdenie zápisnej spôsobilosti príslušného označenia nemôže byť rozhodnutie iného úradu v prospech prihlasovateľa, nakoľko nie je jasné, na základe akých okolností daný úrad rozhodol a či je jeho rozhodnutie v danej veci správne.

Na základe všetkých uvedených skutočností úrad zotrváva na svojom stanovisku, že označenie „JUVENIL“ vo vzťahu k prihláseným tovarom v triedach 5 a 32 medzinárodného triedenia tovarov a služieb, bez ďalšieho rozlišujúceho prvku nie je spôsobilé na zápis do registra ochranných známk podľa § 5 ods. 1 písm. b) a c) zákona o ochranných známkach a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia.

#### Poučenie o opravnom prostriedku:

Podľa § 40 ods. 1 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov možno proti tomuto rozhodnutiu podať na úrade rozklad v lehote 30 dní od jeho doručenia. Podľa § 40 ods. 5 cit. zákona podanie rozkladu len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné. Včas podaný rozklad má odkladný účinok. Rozklad sa podáva v dvoch vyhotoveniach. Toto rozhodnutie možno, po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov, preskúmať správnym súdom na základe správnej žaloby podanej podľa § 177 a nasl. zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.

Ing. Zdena Hajnalová  
riaditeľka  
odboru známk a dizajnov

Doručiť:  
Magdaléna Bachratá  
Krasovského 13  
851 01 Bratislava-Petržalka